



Cultural Inheritance and Sustainable Development of Libraries

文化传承与图书馆可持续发展

Ms Soh Lin Li, Director, Partnership
苏琳丽，处长，合作交流部
National Library Board, Singapore
新加坡国家图书馆管理局

About NLB 关于新加坡国家图书馆管理局

Vision: Readers for Life, Learning Communities, Knowledgeable Nation
愿景：帮助人们成为终生读者，打造学习的社区，建设一个具有高度知识水平的社会

Mission: We make knowledge come alive, spark imagination and create possibilities
使命：我们将知识融入生活、激荡想像的火花、开发无限可能



Public Libraries 公共图书馆

- Network of 28 public libraries, including 2 partner libraries
- Reading Programmes and Initiatives
- Programmes and Exhibitions targeted at Singapore communities



National Library 国家图书馆

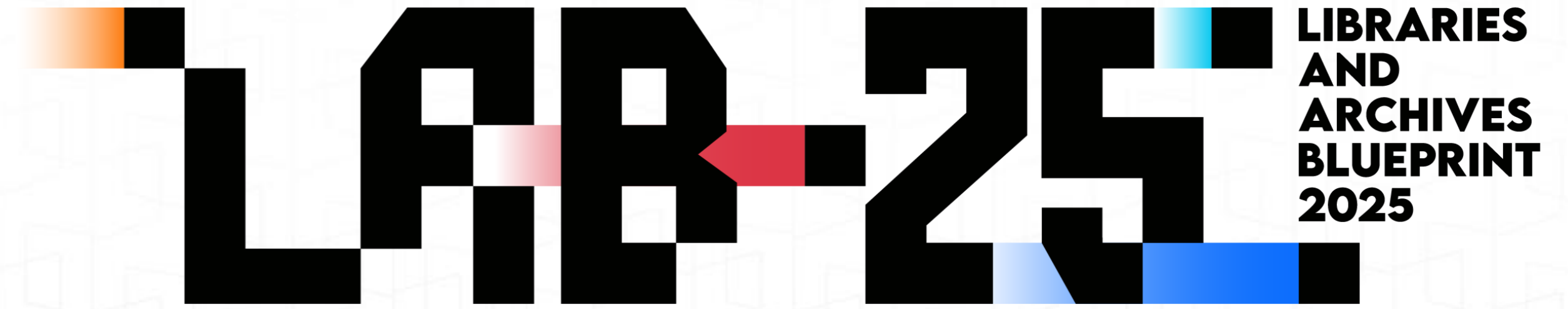
- Preserving Singapore's Print and Literary Heritage, and Intellectual memory
- Reference Collections
- Legal Deposit (including electronic)



National Archives 国家档案馆

- Custodian of Singapore's Collective Memory
- Responsible for Collection, Preservation and Management of Singapore's Public and Private Archival Records
- Promotes Public Interest in our Nation's History and Heritage

Connecting Singapore: Through Shared Stories 情系狮城：共述故事



COLLECTOR 收藏
Capturing the Singapore experience
捕捉狮城印记

KEEPER 守护
Leading in Digital Preservation
for the Nation
引领国家数字遗产保护

CONNECTOR 衔接
Enhancing discovery to derive new
insights
开拓视野，创新思维

STORYTELLERS 叙述
Inspire the appreciation & creation
of Singapore stories
激发创作，传颂新加坡

NLB has embarked on various initiatives under its Library & Archives Blueprint (LAB 2025) to further its mandate as a memory and collecting institution

新加坡国家图书馆管理局通过图书馆及档案馆蓝图（LAB 2025）开展了多项计划，深化其为国家记忆与收藏机构的使命

We have been engaging and partnering with the creative and research communities, the online community and the wider audience, to encourage their contributions as *Singapore Storytellers*.

通过与创意界、学术界、线上群体及广大群众的互动合作，阐述新加坡故事



Shape of Land exhibition
by Khairulddin Wahab

Driving innovation
and knowledge
creation via
fellowships and
creative residencies

通过研究员计划与创
意驻场来推动创新与
知识建构



Building online
community
engagement with
concise content
offerings via
partnerships

与合作伙伴提供精准内
容建构线上社群



Creating richer in-
person interactions by
showcasing
Singaporean stories
within our libraries

运用馆内空间展现狮城
故事，打造丰富的线下
互动体验



Immersing in
Singapore's stories
across history and
physical spaces,
beyond digital
platforms

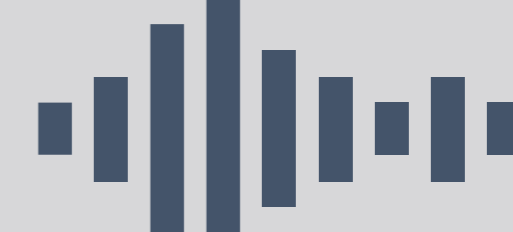
超越数字平台，沉浸于
历史和实体空间，探索
狮城故事



Exploring new
technologies to
disseminate our
collections and
cultivate wider
public engagement

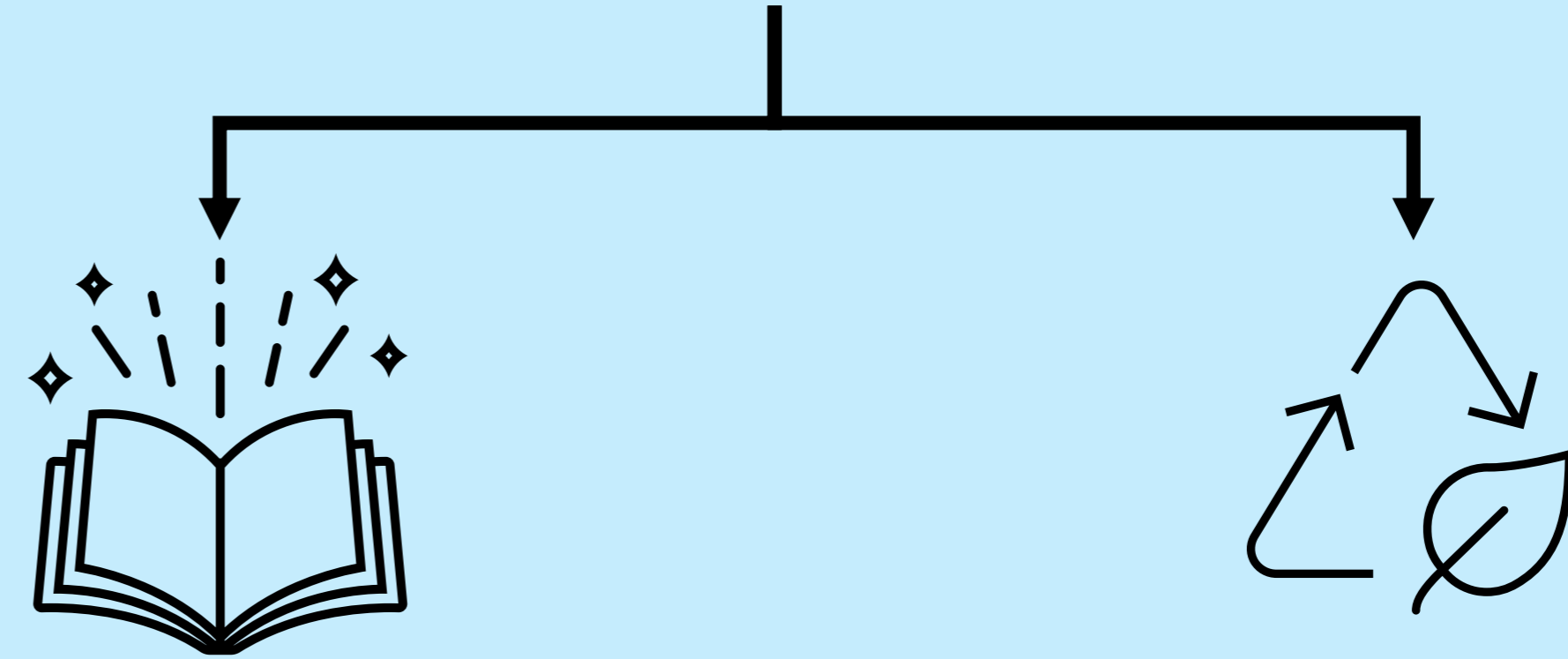
以新科技传播馆藏，
扩展公众认知与参与

Singapore Storytellers 阐述新加坡故事



Partnerships enable libraries to amplify our impact,
creating ripple effect extending beyond libraries

透过合作扩大图书馆影响力，激发跨越馆界的涟漪效应



Libraries are guardians
and repositories of our
collective memory and
shared cultural
inheritance

图书馆致力守护并收存国家的
集体记忆与文化遗产

Libraries as enablers to
educate and create
awareness, especially in
the area of sustainability

图书馆有着教育与提升意识的
使命，尤其在可持续发展
领域

Breaking Barriers: NLB'S Rare Collection Gallery 突破界限：NLB珍藏馆



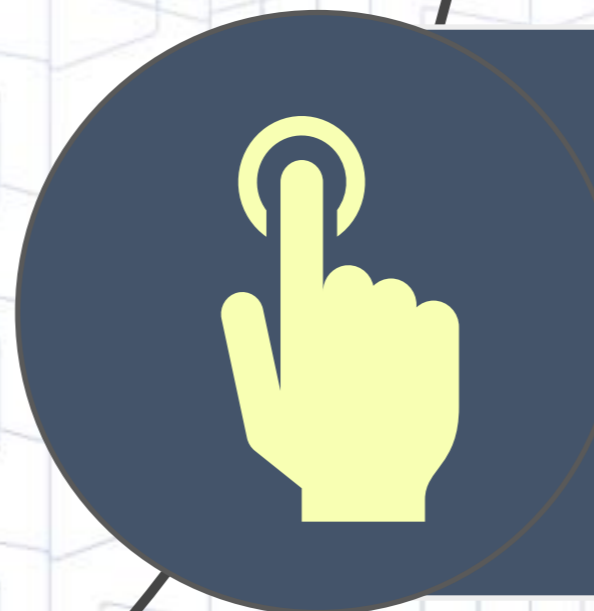
Generous donation from a private donor, Tun Tan Cheng Lock Trust, to revamp the gallery

承蒙陈祯禄信托基金慷慨捐赠，新加坡图书馆管理局将在2027年底前大规模翻新珍藏馆



Expansion of gallery (32sqm to 140sqm) with increased accessibility to the public

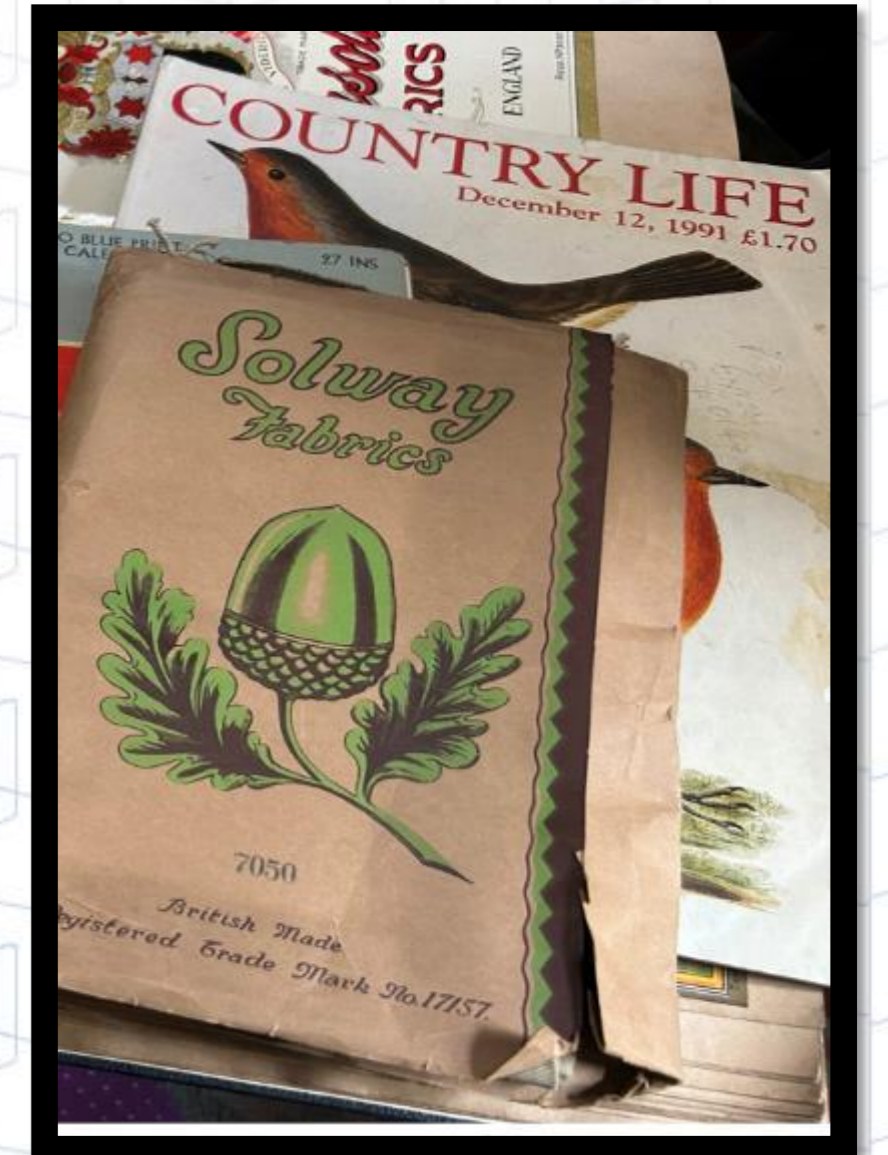
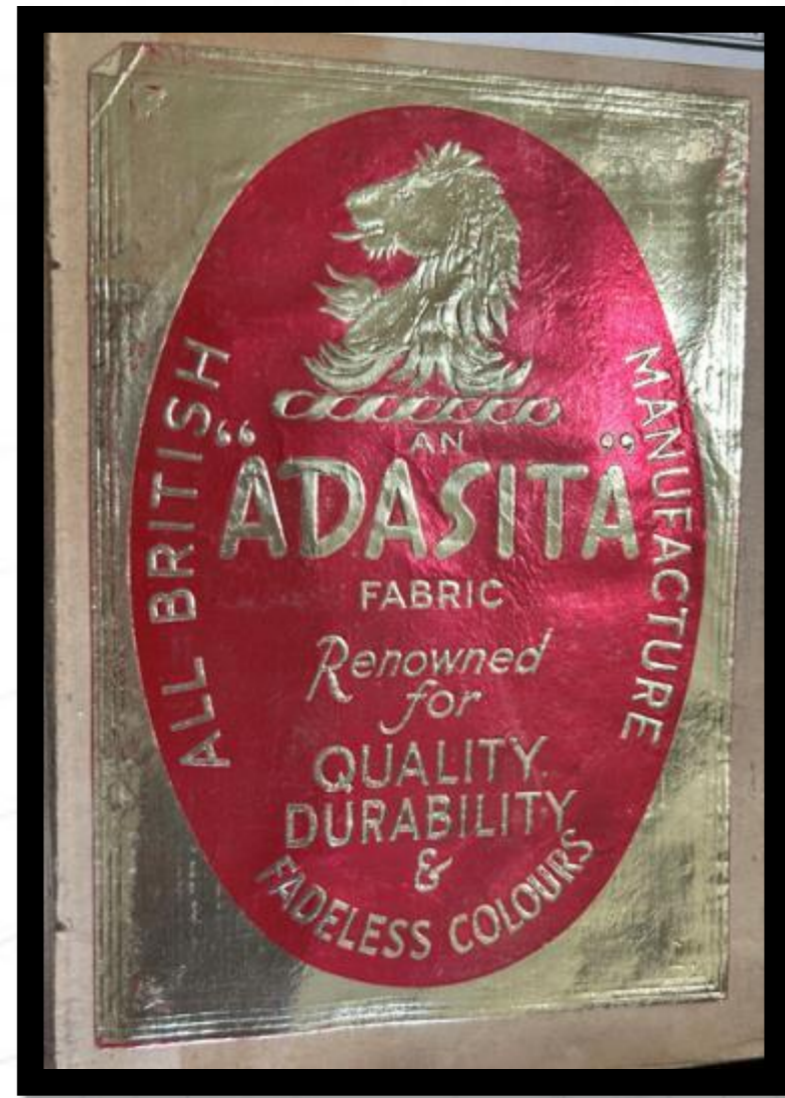
展馆面积将从现有的32平方米，扩展至140平方米，以便访客拜访



Interactive and immersive experience for public to learn about Singapore's heritage and culture

新珍藏馆将结合数码化互动体验，让访客以创新方式探索新加坡历史文化

Adrian Wilson's Shipper's Tickets Collection



library@Chinatown 牛车水公共图书馆



- ❖ Themed collection includes calligraphy, literature, music, traditions and customs 主题馆藏包括书法、文学、音乐、传统与习俗
- ❖ Collection in Malay and Tamil, as well as commonly spoken Chinese dialects 馆藏涵盖马来文、淡米尔文及各大华族方言
- ❖ Community engagement through curated programmes and Chinese Culture exhibitions 通过策划活动与展览



- ❖ First themed library on Chinese Arts and culture 首个以中华艺术与文化为主题的图书馆
- ❖ Annual donations from Kwan Im Thong Hood Cho Temple since 2012 自2012年起，获观音堂佛祖庙捐赠支持
- ❖ First library to experiment a self-service model run by NLB volunteers 首个采用志愿者管理自助模式的公共图书馆



Our Cultural Canvas:

A Landscape of Chinese Programmes & Services 文化图景：华族活动与服务全景

Active engagement on Facebook Public Group (set up by NLB) with curated content from librarians and partners
运用社交媒体传播图书馆员和合作伙伴策划的精选内容



'The Little Book Box' is NLB's first book delivery subscription service for children, providing curated book bundles in English or Mother Tongue Language

“小书箱”是图馆局首个儿童图书订阅配送服务，提供精选英文或母语书籍配套



Collaborations with partners to provide year-long programming and interesting exhibitions related to Chinese Culture

与合作伙伴携手呈献全年华族文化主题活动与精彩展览



Empowering and supporting communities with the set-up of reading clubs and other initiatives

通过设立读书会等项目赋能并支持社区发展



Myth Masters – a bilingual card game developed in 2017 based on two literary classics, Journey To The West and Classic of Mountains and Seas

传奇风云是图馆局在2017年推出的双语卡牌游戏，取材自《西游记》和《山海经》两部文学经典



Classics Reimagined 经典再现： Amplify With The Power of Generative AI 以生成式人工技能创造无限

ChatBook: Journey to the West

聊天书：西游记

is NLB's first iteration of ChatBook in Mandarin and for fictional content

新加坡图书馆管理局首个华语生成式人工智能技术平台



StoryGen

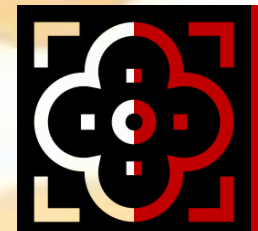
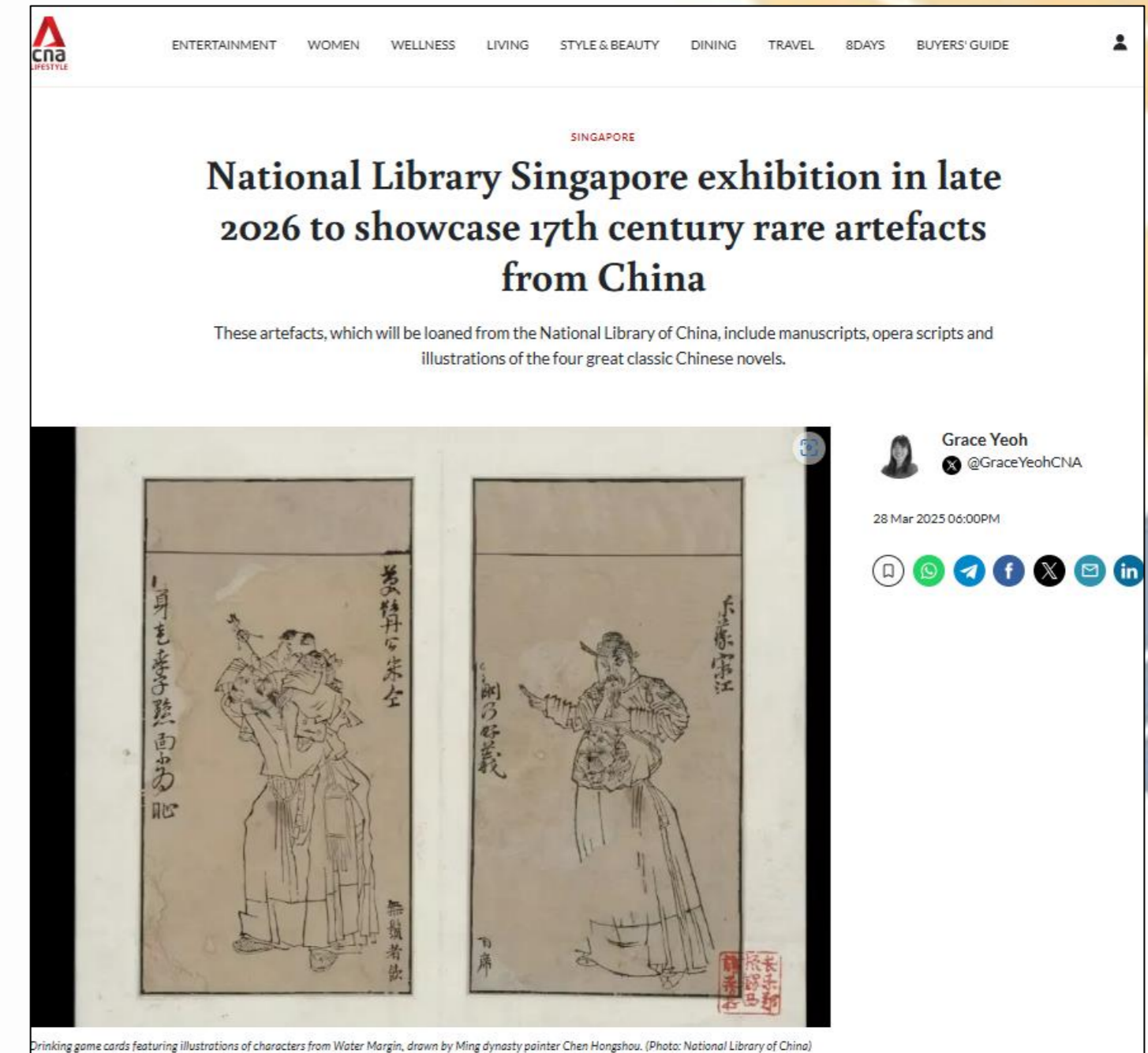
transforms stories in text form into visual and multimedia experience

StoryGen以访客自选的故事类型、背景和人物等通过生成式人工智能系统创作属于自己的故事



LEVERAGING ON INTERNATIONAL PARTNERSHIPS TO CREATE CONVERSATIONS AND CULTIVATE WIDER PUBLIC ENGAGEMENT

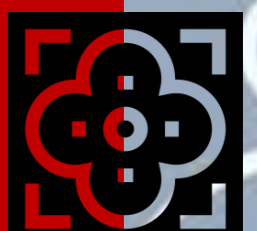
透过国际合作关系，深化交流互动，拓展公众参与



NLB and National Library of China (NLC) are partnering to present an exhibition on the Four Classic Chinese Novels, showcasing their enduring cultural significance

图馆局与中国国家图书馆将联手策划以四大名著为主的特展，预计于2026年底举办

The exhibition will showcase artefacts of the Four Great Classic Chinese Novels - Journey to the West《西游记》, Water Margin《水浒传》, Romance of the Three Kingdoms《三国演义》, and Dream of the Red Chamber《红楼梦》 from the Ming & Qing dynasties 特展将展出17世纪到19世纪早期版本的中国四大名著及相关资料





LEARNX: SUSTAINABILITY

可持续性



CHILDREN
Learning Package: Ocean Conservation
Learn about ocean conservation in Corals, the Sea's Florist, an eBook by Punggol Secondary School Interact Club & Conservation International.



TEENS
Our Frozen Planet Learning Package
Ice can seem so far away from us, but all life on Earth depends on the icy regions of our planet!



Alternative Proteins | Explained in 3 Minutes

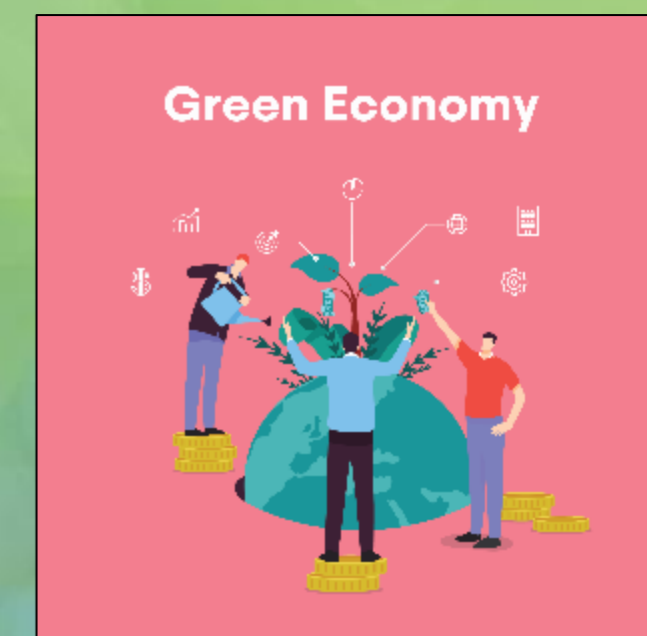
'Explained in 3 Minutes'

Learning Pathways
学习途径

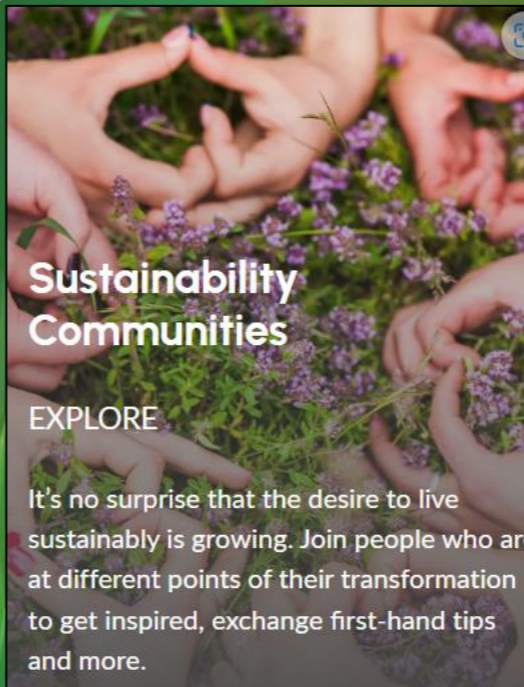
Integrating content and programmes across Public Libraries, the National Library and National Archives, while leveraging key partner's expertise

融合公共图书馆、国图与档案馆的资源与项目，并借助相关合作伙伴的专业优势所推出的企划

Public Programmes
公共活动



LearnX Communities
学习社群



Children's Biodiversity Library by Singapore Oceanarium

海洋馆之儿童生物多样性图书馆

In partnership with
Resorts World Sentosa
与圣淘沙名胜世界携手合作



First marine biodiversity themed learning space for children at a public library with the aim to educate and inspire climate action 首个以海洋生物多样性为主题的儿童学习空间，旨在教育和启发气候意识与行动



Gamification kiosks called KidSpot featuring NLB's popular children's reading initiative Book Bugs 通过游戏亭，选择自己喜欢的《神奇昆虫》，为它上色，然后传送到投影屏幕上



Library is divided into three zones to cater to the various age groups; Intertidal, Coral and Sea Jellies 馆内设有三个适合不同年龄层的主题区：潮间带区、珊瑚区及水母区



A floor-to-ceiling coral-like column comes complete with atmospheric sound to create a calm reading environment 馆内装置了配有音效的落地珊瑚大圆柱，营造宁静的阅读氛围



Marine specimens showcase with information on featured specimens e.g. shells, coral skeletons and shark jaws 透过海洋标本展示区里的鲨鱼卵鞘和珊瑚骨架等海洋生物标本，了解海洋生态保育知识



Programmes on marine biodiversity and sustainability; through collaborations with S.E.A Aquarium and other partners 与S.E.A.海洋馆等伙伴合作，举办海洋生物多样性及可持续发展主题活动



Re(Connect) With Nature

Choa Chu Kang Public Library

(重新) 爱上大自然：蔡厝港公共图书馆

- **Green Grove** is a curated corner that cultivates environmental awareness and literacy. Features include a hydroponic showcase, AR learning trail and climate-action corner
“绿色树丛”是一个精心策划的专区，旨在培养环保意识和知识。特色包括水培植物展示、AR学习步道及气候行动专区
- Aesthetics and elements of the overall library design, including the first *Indoor Garden* (in Singapore's public libraries), references the farming heritage and community gardening culture of Choa Chu Kang 图书馆的设计融入蔡厝港的农耕传统与社区园艺特色，更设有公共图书馆系统首个室内花园
- Heavy emphasis on sustainability-focused content and programmes that cater to all ages 以可持续发展为重点，推出多元化内容与活动服务各年龄群



Nodes At Parks: Roving Interactive Experiences With QR Links

公园凝聚点：扫码互动漫游体验



Sustainability Showcase 可持续发展展示架
Recycled products contributed by community partners and green entrepreneurs aim to inspire visitors to embrace sustainability as part of everyday life
通过展出社区伙伴和绿色创业者的再生产品，激励访客在日常生活中实践可持续理念



Sustainable Benches 可持续长椅
Sustainably-produced benches from recycled wood were adopted and painted by students based on creative interpretations of 'sustainability' from NLB's eResources
以回收木材制造的可持续长椅上，展示了七所中学生受NLB可持续电子资源启发而创作的图像



Soh Lin Li 苏琳丽
Soh_lin_li@nlb.gov.sg

